EN WALL CLOCK

• bright, contrasting clock face • easy to read from far and side • red seconds hand • classic glass front • timeless neutral shape • power supply 1xAA battery (1.5V), not included

COMMISSIONING
Insert 1xAA (1.5V) alkaline battery into the battery compartment as marked. Replace with a new one if the clock is delayed or stops! You can set the exact time by turning the screw on the back.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!
WARNINGS
• Please read and keep the following instructions before using the product. The original instructions are in Hungarian language. This device should be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, and children aged 8 years and over, only if they are supervised or instructed in the use of the device and understand the hazards involved in its safe use. Children should not play with the device. Children should not be allowed to clean or perform user maintenance on the appliance without supervision. After unpacking, make sure that the appliance has not been damaged during trasportation. Keep children away from the packaging if it contains a bag or other dangerous component. • The front panel is fragile and may cause an accident! • Remove it immediately after the battery is exhausted! Battery replacement should only be carried out by an adult! Keep the battery out of the reach of children! If the battery has leaked, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth! Attention! Risk of explosion if batteries are not changed correctly! Replace only with the same or a substitute type! Do not expose batteries to direct heat or sunlight! Do not open, set on fire or short-circuit! Batteries that cannot be charged should not be charged! Risk of explosion! • Protect from moisture, frost, impact and direct heat or sunlight. • If the product has reached the end of its useful life, it is classified as hazardous waste. Dispose of in accordance with local regulations. • Due to continuous improvements, specifications, operation and design are subject to change without prior notice. The current instructions for use can be downloaded from www.somogyi.hu

CLEANING, MAINTENANCE
Clean gently with a cloth slightly dampened with water. Do not use aggressive cleaning products! No maintenance required.

The product is not a toy. Keep out of reach of children.

DISPOSAL
Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.
DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES
Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

H FALI ÓRA

• élénk, kontrasztos számlap • távolról és oldalról is jól leolvasható • piros másodpercmutató • klasszikus üveg előlap • időtálló semleges forma • tápellátás 1xAA elem (1.5V), nem tartozék

ÜZEMBE HELYEZÉS
Helyezzen be az elemtartóba a jelölésnek megfelelően 1xAA (1.5 V) alkáli elemet. Cserélje ki egy újra, ha az óra késik, vagy megáll! A pontos időt a hátoldali csavar forgatásával állíthatja be.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK
• A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! • Az előlap törékeny, balesetveszélyes! • Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt! Az elemcserét csak felnőtt végezheti el! Elem gyermek kezébe nem kerülhet! Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót! Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! • Óvja nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! • Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat, a működés és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS
Vízzel enyhén megnedvesített kendővel gyengéden tisztítsa. Ne használjon agresszív tisztítószereket! Karbantartást nem igényel.

A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!

ÁRTALMATLANÍTÁS
A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezhető elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu
AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA
Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

SK NÁSTENNÉ HODINY

• jasný, kontrastný ciferník • ľahko čitateľný z diaľky a z boku • červená sekundová ručička • klasický sklenený predný kryt • nadčasový neutrálny tvar • napájanie: 1 x AA batéria (1,5 V), nie je príslušenstvom

UVEDENIE DO PREVÁDZKY
Vložte alkalickú batériu 1 x AA (1,5 V) do puzdra na batérie podľa označenia. Ak sa hodiny oneskoria alebo zastavia, vymeňte ich za nové! Presný čas môžete nastaviť otáčaním skrutky na zadnej strane.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA
POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA
• Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Toto zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí a deti vo veku 8 rokov a staršie, len ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní zariadenia a rozumejú nebezpečenstvám spojeným s jeho bezpečným používaním. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s výrobkom nehrali. Deti by nemali výrobok čistiť alebo vykonávať na ňom údržbu bez dozoru. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent! • Predný panel je krehký, nebezpečenstvo úrazu! • V prípade vybitej batérie ju okamžite vyberte! Výmenu batérie môže vykonávať len dospelá osoba! Batériu uchovávajte mimo dosahu detí! V prípade vytečenia batérie, použitím ochranných rukavíc držiak batérie utrite suchou utierkou. Pozor! V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Batériu nahraďte iba rovnakým alebo náhradným typom! Batériu nevystavujte priamemu tepelnému a slnečnému žiareniu! Batériu je zakázané otvoriť, vhodiť do ohňa alebo skratovať! Nenabíjateľnú batériu je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu! • Chráňte pred vlhkosťou, mrazom, nárazmi a priamym teplom alebo slnečným žiarením. • Po uplynutí jeho životnosti výrobok sa stane nebezpečným odpadom. Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi. • Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: www.somogyi.sk. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

ČISTENIE, ÚDRŽBA
Očistite utierkou mierne navlhčenou vodou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Nie je potrebná žiadna údržba.

Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!

ZNEHODNOCOVANIE
Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektive u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.
ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

RO CEAS DE PERETE

• cadran luminos, cu contrast • uşor de citit din ambele părţi şi de la distanţă • mână secundară roşie • front clasic din sticlă • formă neutră atemporală • alimentare prin 1xAA baterie (1.5V), nu este inclusă

PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE
Introduceţi o baterie alcalină de 1xAA (1,5V) în compartimentul pentru baterii, respectând indicaţiile de polaritate. Înlocuiţi bateria cu una nouă dacă ceasul întârzie sau se opreşte! Puteţi seta ora exactă rotind şurubul de pe partea din spate.

INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANŢA
CITIŢI MANUALUL CU ATENŢIE ŞI PĂSTRAŢI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

AVERTISMENTE
• Vă rugăm să citiţi şi să păstraţi următoarele instrucţiuni înainte de a utiliza produsul. Descrierea originală este în limba maghiară. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe, precum şi copii cu vârsta de 8 ani şi peste, cu condiţia ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranţă a echipamentului şi să înţeleagă pericolele implicate. Copiii nu se pot juca cu aparatul. Curăţarea sau întreţinerea aparatului de către utilizatori poate fi efectuată de către copii doar sub supraveghere. După despachetare, asiguraţi-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Ţineţi copiii departe de ambalaj dacă acesta conţine o pungă sau alte ingrediente periculoase! • Partea frontală este fragilă, există risc de accident! • Îndepărtaţi imediat bateriile descărcate! Înlocuirea bateriilor poate fi executată doar de un adult! Bateriile nu sunt o jucărie, aveţi grijă să nu ajungă în mâna copiilor! Dacă lichidul din baterii s-a scurs, ştergeţi suportul de baterii cu o lavetă uscată folosind mănuşi de protecţie! Atenţie! Pericol de explozie în cazul înlocuirii necorespunzătoare a bateriilor! Se poate schimba doar cu model identic sau similar cu cel original! Nu expuneţi bateriile la surse de căldură sau raze solare directe! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea bateriilor! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt încărcabile! Pericol de explozie! • Protejaţi dispozitivul de umezeală, îngheţ şi şocuri, precum şi de căldura sau razele solare directe. • După terminarea duratei de viaţă produsul se califică drept deşeu periculos. A se gestiona în conformitate cu reglementările locale. • Datorită îmbunătăţirilor tehnice continue datele tehnice, funcţionarea sau designul pot fi modificate fără notificări prealabile. Instrucţiunile de utilizare valabile pot fi descărcate de pe pagina www.somogyi.hu.

CURĂŢARE, ÎNTREŢINERE
Curăţaţi delicat cu o cârpă uşor umezită cu apă. Nu folosiţi soluţii de curăţare agresive! Nu necesită întreţinere.

Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!

ELIMINARE
Colectaţi în mod separat echipamentul devenit deşeu, nu-l aruncaţi în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conţine şi componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deşeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toţi distribuitorii care au pus în circulaţie produse cu caracteristici şi funcţionalităţi similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deşeurilor electronice. Prin aceasta protejaţi mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră şi a semenilor. În cazul în care aveţi întrebări, vă rugăm să luaţi legătura cu organizaţiile locale de tratare a deşeurilor. Ne asumăm obligaţiile prevederilor legale privind producătorii şi suportăm cheltuielile legate de aceste obligaţii.
TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR
Bateriile şi acumulatorii nu pot fi trataţi împreună cu deşeurile menajere. Utilizatorul are obligaţia legală de a preda bateriile / acumulatorii uzaţi sau epuizaţi la punctele de colectare sau în comerţ. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi trataţi în mod ecologic.

SRB MNE ZIDNI SAT

• brojčanik sa dobrim kontrastom • lako se čita sa daljine i sa strane • crvena sekundarna • klasična staklena maska • bezvremenski neutralni dizajn • napajanje 1xAA baterija (1,5V), nije u sklopu

PUŠTANJE U RAD I UPOTREBA
Postavite 1xAA (1,5V) alkalnu bateriju u odeljak za baterije kao što je označeno. Zamenite ga novim ako sat kasni ili stane! Možete podesiti tačno vreme okretanjem točkića na zadnjoj strani.

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

NAPOMENE
• Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Prevod originalnog uputstva sa mađarskog jezika. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.! • Prednja ploča je lomljiva i može predstavljati opasnost od nezgode! • Prazne baterije odmah izvadite iz uređaja! Zamenu baterije sme da obavlja samo odrasla osoba! Držite bateriju van domašaja dece! Ako je tečnost iscurila, obucite zaštitne rukavice i očistite odeljak za baterije suvom krpom! Pažnja! Opasnost od eksplozije u slučaju pogrešno postavljenih baterija! Može se zameniti samo istim ili zamenskim tipom! Ne izlažite baterije direktnoj toploti i sunčevoj svetlosti! Ne otvarati, bacati u vatru ili kratak spoj! Ne punite nepunjive baterije! Opasnost od eksplozije! • Uređaj štitite od udaraca, prašine, pare, tečnosti, vlage, smrzavanja i prevelike toplote, odnosno direktnog sunca! • Nakon isteka životnog veka, proizvod postaje opasan elektronski otpad. Postupite prema lokalnim propisima. • Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama, dizajnu i funkcijam mogu se desiti i bez najave. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE
Nežno očistite krpom malo navlaženom vodom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje! Ne zahteva održavanje.

Ovaj prizvod nije igračka, konite je van domašaja dece!

ODLAGANJE
Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.
ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA
Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štititi okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

CZ NÁSTĚNNÉ HODINY

• jasný, kontrastní ciferník • snadno čitelný z dálky i ze strany • červená vteřinovka • použitý klasický skleněný přední kryt • nadčasové zobrazení času neutrálního varu • napájení 1 x baterie AA (1,5 V), není v balení

UVEDENÍ DO PROVOZU/
Vložte alkalickou baterii 1xAA (1,5 V) do přihrádky na baterie podle značení polarity. Pokud se hodiny zpožďují nebo se zastaví, vyměňte je za nové! Přesný čas můžete nastavit otáčením šroubu na zadní straně.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ!

UPOZORNĚNÍ
• Před použitím výrobku si přečtěte a dodržujte následující pokyny. Originální návod je v maďarštině. Tento přístroj mohou používat pouze osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí a děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání přístroje a rozumí nebezpečím spojeným s jeho bezpečným používáním. Děti by si s přístrojem neměly hrát. Dětem by nemělo být dovoleno čistit přístroj nebo provádět na něm uživatelskou údržbu bez dozoru. Po vybalení se ujistěte, že spotřebič nebyl při přepravě poškozen. Pokud obal obsahuje sáček nebo jinou nebezpečnou součást, držte děti od něj dál. • Přední panel je křehký a může způsobit nehodu! • Po vybití baterie jej ihned odstraňte! Výměnu baterie smí provádět pouze dospělá osoba! Baterii uchovávejte mimo dosah dětí! Pokud došlo k vytečení baterie, použijte ochranné rukavice a vyčistěte prostor pro baterii suchým hadříkem! Pozor! Nebezpečí výbuchu při nesprávné výměně baterií! Vyměňte pouze za stejný nebo náhradní typ! Nevystavujte baterie přímému teplu nebo slunečnímu záření! Neotevírejte, nezapalujte ani nezkratujte! Baterie, které nelze nabít, se nesmí nabíjet! Hrozí nebezpečí výbuchu! • Chraňte před vlhkostí, mrazem, nárazy a přímým teplem nebo slunečním zářením. • Pokud výrobek dosáhl konce své životnosti, je klasifikován jako nebezpečný odpad. Likvidujte jej v souladu s místními předpisy. • Vzhledem k neustálému zdokonalování se specifikace, provoz a design mohou změnit bez předchozího upozornění. Aktuální návod k použití si můžete stáhnout z webových stránek www.somogyi.hu.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA
Čistěte jemně hadříkem mírně navlhčeným vodou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Není nutná žádná údržba.

Výrobek není hračka, neměl by se dostat do rukou dětí!

LIKVIDACE
Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.
LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ
A bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem.

HR BiH ZIDNI SAT

• svijetli, kontrastni brojčanik • lako čitljiv iz daljine i sa strane • crvena sekundna kazaljka • klasična staklena prednja ploča • bezvremenski neutralni dizajn • napajanje 1xAA baterija (1,5 V), nije uključena

PUŠTANJE U RAD I RAD
Umetnite 1xAA (1,5 V) alkalnu bateriju u odjeljak za baterije kako je prikazano. Zamijenite ga novim ako sat kasni ili se zaustavi! Možete podesiti točno vrijeme okretanjem vijka na stražnjoj strani.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA ZA UPORABU I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJE!
UPOZORENJA
• Prije uporabe proizvoda pročitajte sljedeće upute i sačuvajte ih. Izvorni opis napisan je na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, kao i djeca od 8 godina i starija, samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja i razumjeli su opasnosti koje su uključene u sigurno korištenje. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu pod nadzorom. Nakon raspakiranja provjerite da uređaj nije oštećen tijekom transporta. Držite djecu podalje od pakiranja ako sadrži vrećice ili druge opasne sastojke! • Prednja ploča je lomljiva i može predstavljati opasnost od nezgode! • Izvadite bateriju odmah nakon što se isprazni! Zamjenu baterije smije vršiti samo odrasla osoba! Držite bateriju izvan dohvata djece! Ako je tekućina iscurila, nosite zaštitne rukavice i očistite odjeljak za baterije suhom krpom! Pažnja! Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zamijeni! Može se zamijeniti samo istim ili zamjenskim tipom! Ne izlažite baterije izravnoj toplini i sunčevoj svjetlosti! Nemojte otvarati, bacati u vatru ili stvarati kratki spoj! Nemojte puniti nepunjive baterije! Opasnost od eksplozije! • Zaštitite od vlage, mraza i udaraca, kao i od izravne topline ili sunčeve svjetlosti! • Kada je proizvod došao do kraja svog vijeka trajanja, klasificira se kao opasni otpad. Odložiti u skladu s lokalnim propisima. • Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci, rad i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave. Aktualni korisnički priručnik može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE
Nježno čistite krpom malo navlaženom vodom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje! Ne zahtijeva održavanje.

Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djeci!

RASPOLAGANJE
Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štitite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.
NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA
Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obvezan korištene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.